



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九九三年四月三十日  
星期五

Received by PRO  
on 5 MAY 1993

## 目錄

	頁
環保署下周起全面管制化學廢物	一
九三年三月份貨幣統計數字公布	二
九二年第四季遠洋船隻及貨運統計數字發表	七
政府展開防冷氣機滋擾運動	九
嚴格管制建築工程噪音	十一
收費電視業務守則公布	十二
港督展開訪美行程	十三
三號幹線葵涌高架道路合約批出	十四
司法訴訟(烈風警告期間聆訊延期)(修訂)條例草案登憲報	十四
條例草案清楚界定建築事務監督權力	十五
停車咪錶管理將以合約方式批出	十六
駐港英軍開放日	十七
污水渠系統改善工程	十七
明年壹旗日接受申請	十八
健康熱線五月份新專題	十九
歡迎各界就藝術政策檢討提意見	十九
馬鞍山發展工程招標	二十
建築署擴建及改善粉嶺醫院	二十
日本銀行獲發牌照	二十
證券及期貨事務上訴委員會任令	廿一
授權進行工程供應食水及煤氣往新機場	廿二
外匯基金運作	廿二

## 環保署下周起全面管制化學廢物

環境保護署由今年五月三日起於全港實施全面棄置化學廢物管制。

是項管制將包括酸、鹼、氰化物、重金屬溶液、溶劑及礦物油等化學廢物，該等廢料如未經適當處理，會危害人體健康及污染環境。

在實施是次管制之前，環保署已於去年十一月將石棉、皮革碎料及多氯聯苯等化學廢料的棄置納入管制。

環保署助理署長傅修賢今日（星期五）在記者招待會上公布全面推行化學廢物管制時表示，過去化學廢物往往未經分類便被傾倒於排水渠內，而現在廢物製造者須以符合環保要求的方法處理。

根據現已適用於各種化學廢物的廢物處理條例（第三百五十四章）所訂定的新規例，廢物產生者須於棄置廢料前，提供適當的包裝、標籤及將它們妥為貯存。

廢物製造者可聘請領有牌照的廢物收集商，將廢物運送至許可的棄置設施，只有符合嚴格標準的經營者始可獲環保署發出收集或棄置化學廢物的牌照。廢物製造者有法律責任將廢物交予持牌的廢物收集商處理。

為阻止廢物被非法棄置，有關方面將使用電腦系統來全面管制化學廢物的棄置，例如將廢物棄於路旁等。

該一式三份的運載記錄將每次連同廢物付運，棄置廢物線路內的每一方，包括廢物製造者、廢物收集者及棄置設施管理人均須各保存一份。

藉着比較運載記錄，環保署可輕易監察廢物的運送，若發現有不當行為，便可即時查出不當之處並且進行跟進工作。

政府為協助廢物製造者適當地處理廢物，已委託衡和化學廢料處理有限公司收集及處理在本港產生的大部份化學廢物。

該公司將為廢物製造者提供適當的廢物容器，並定期向他們收集廢料。收集到的廢料將送往青衣化學廢物處理中心進行一次或多重處理程序，包括焚化、物理及化學處理，油水分離及穩定等程序。處理過程將在高標準下運作。

石棉、皮革碎料及廢水處理廠的乾燥淤泥等無須處理的化學廢料，將可繼續直接與家居廢料一起在受控的方式下傾倒於將軍澳垃圾堆填區。

至於包括在化學廢物規例附表一甲類內的危險化學廢料，如危險藥物、某幾類危險物品、如氧芴、二氧萸、某類除蟲劑及毒藥、多氯聯苯等，其產生者必須在棄置廢料前知會環保署，而他們必須遵照該署的書面指示來處理及棄置有關廢料。

如廢物製作者選擇或有需要在現場處理其廢物，或自行將廢物運往棄置，他們須向環保署申請適當的廢物業置或收集牌照。

談及由去年五月開始進行的化學廢物製造者登記措施時，傅修賢表示，迄今所有已知的廢物製造者均已申請註冊。至於有可能成為廢物製造者的機構，必須在開始製造化學廢物前向環保署登記。

傅修賢說：「管制計劃全面實施後，所有化學廢物將轉送至合適的設施作適當處理，這樣可有效減低對海洋環境的污染，保障市民大眾免受污染危害。」

新規例各條款所規定的最高刑罰為罰款二十萬元及入獄六個月。

— 完 —

#### 九三年三月份貨幣統計數字公布

金融管理局今日（星期五）發表的統計數字顯示，一九九三年三月份獲授權機構的港元存款有所增長。

三月份各種定義的港元貨幣供應亦同樣增加，而港元貸款及墊款亦有所增加。

附表一列出今年三月的摘要數字和與前數月比較的數字。

附表二列出分類行業在本港使用的貸款和墊款按季分析。

#### 存款

由於受到一宗股票發行的局部影響，獲授權機構經調整以包括掉期存款後的港元存款，繼一月份和二月份分別上升百分之一點三和百分之一點二後，三月份上升百分之五點七。其中活期存款、儲蓄存款和定期存款分別上升百分之十一點零、百分之二點四及百分之六點七。按年比較，港元總存款增加百分之二十二點八。

獲授權機構的外幣存款繼一月份和二月份分別上升百分之三點八和百分之零點一後，三月份下跌百分之零點二。其中美元存款下跌百分之二點三，而非美元存款則上升百分之一點八。按年比較，外幣總存款增幅為百分之九點七。

三月份存放於持牌銀行的所有貨幣存款上升百分之二點六，而有限制持牌銀行及接受存款公司的存款則分別下跌百分之二點三和三點三。

按年比較，存放於持牌銀行的存款上升百分之十六點六，存放於有限制牌照銀行及接受存款公司的存款，則分別下跌百分之五點八和百分之十八點一。

#### 貨幣供應

三月份的港元貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之六點四、百分之五點四和百分之五點二；二月份的貨幣供應M一、M二和M三的增长率則分別為負百分之七點一、百分之零點三及百分之零點二。

按年比較，這些港元貨幣供應分別上升百分之二十三點四、百分之二十三點二和百分之二十二點四。

三月份的總貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之五點零、百分之二點五和百分之二點三。二月份的貨幣供應M一、M二和M三的增长率則分別為負百分之七點八、百分之零點二和百分之零點二。

按年比較，總貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之二十一點五、百分之十六點七和百分之十五點六。

#### 貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼一月份和二月份分別上升百分之零點五和百分之三點六後，三月份上升百分之一點九。

在總貸款中，港元貸款上升百分之三點五，外幣貸款則上升百分之一點一；與九二年同期比較，分別上升百分之十四點九和百分之十六點七。

去年供本港有形貿易使用的貸款繼一月份和二月份分別上升百分之二點五和百分之零點三後，三月份上升百分之一點五。按年比較則上升百分之十三點零。

其他供香港使用的貸款繼一月份和二月份分別上升百分之一點五和百分之一點三後，三月份上升百分之三點四。按年比較則上升百分之十四點六。

供香港以外地區使用的貸款繼一月份下跌百分之零點三和二月份上升百分之五點四後，三月份上升百分之零點九。按年比較則上升百分之十七點八。

供非到達香港之貿易用的貸款繼一月份和二月份分別上升百分之一點二及百分之一點四後，三月份上升百分之一點六。按年比較則下跌百分之六點二。

分類行業在本港使用的貸款和墊款按季分析

今年第一季在本港使用的總貸款（不包括財務貿易）上升百分之六點四，其中供製造業貸款繼去年第三季上升百分之零點四和第四季增加百分之五點九後，今季增加百分之九點五。按年比較，這些貸款增加百分之二十二點四。

屋宇營造及物業發展用的貸款繼上兩季分別上升百分之二點一和百分之五點零後，今年第一季上升百分之三點二。按年比較，這些貸款增加百分之十五點一。

批發零售業的貸款繼上兩季分別下跌百分之零點八和上升百分之一點五後，今季增加百分之五點五。按年比較，這些貸款增加百分之十一點三。

財務機構（獲授權機構除外）的貸款繼去年第三季增加百分之九點二和去年第四季下跌百分之三點八後，今季上升百分之九點四。按年比較，這些貸款增加百分之十六點零。

借予個人購買住宅樓宇（居者有其屋住宅單位除外）的貸款繼上兩季分別上升百分之三點五和百分之一點一後，今季上升百分之一點零。按年比較，這些貸款增加百分之十一點三。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行數目維持不變，共一百六十一間，有限制牌照銀行數目增加兩間至五十八間，而接受存款公司數目則減少三間至一百四十三間。

附表一：一九九三年三月貨幣統計數字

(百萬港元計)

一九九三年 前 數 月  
三月 (與一九九三年三月比較之變動百分率)

貨幣供應	一九九三年二月	一九九二年十二月	一九九二年三月
港幣	142,682	134,093( 6.4 )	139,479( 2.3 )
外幣	14,940	15,970( -6.4 )	16,078( -7.1 )
			115,642( 23.4 )
			14,139( 5.7 )

總計	157,621	150,063( 5.0 )	155,557( 1.3 )	129,781( 21.5 )
M2--港元*	786,607	746,473( 5.4 )	726,992( 8.2 )	638,577( 23.2 )
外幣*	822,440	823,706( -0.2 )	791,785( 3.9 )	740,630( 11.0 )
總計	1,609,047	1,570,180( 2.5 )	1,518,777( 5.9 )	1,379,207( 16.7 )
M3--港元*	809,784	769,810( 5.2 )	750,276( 7.9 )	661,380( 22.4 )
外幣*	855,276	857,264( -0.2 )	823,989( 3.8 )	778,939( 9.8 )
總計	1,665,060	1,627,075( 2.3 )	1,574,265( 5.8 )	1,440,319( 15.6 )
流通中紙幣及硬幣	62,274	62,575( -0.5 )	61,175( 1.8 )	51,024( 22.0 )
市民持有之紙幣及硬幣	54,584	54,761( -0.3 )	52,172( 4.6 )	44,341( 23.1 )
存款				
-----				
活期存款	103,037	95,302( 8.1 )	103,385( -0.3 )	85,440( 20.6 )
儲蓄存款	363,671	357,353( 1.8 )	353,878( 2.8 )	309,466( 17.5 )
持牌銀行定期存款	1,070,742	1,045,570( 2.4 )	992,126( 7.9 )	924,103( 15.9 )
有限牌照銀行定期存款	35,024	35,866( -2.3 )	34,611( 1.2 )	37,185( -5.8 )
接受存款公司定期存款	17,916	18,523( -3.3 )	19,107( -6.2 )	21,866( 18.1 )
港元存款*	741,205	701,314( 5.7 )	684,055( 8.4 )	603,765( 22.8 )
美元存款*	407,982	417,691( -2.3 )	387,901( 5.2 )	314,182( 29.9 )
其他外幣存款*	441,203	433,609( 1.8 )	431,150( 2.3 )	460,113( -4.1 )
所有存款	1,590,390	1,552,614( 2.4 )	1,503,107( 5.8 )	1,378,061( 15.4 )
外幣掉期存款	61,211	60,976( 0.4 )	58,690( 4.3 )	44,275( 38.3 )
貸款和墊款				
-----				
供香港之有形貿易用	93,184	91,780( 1.5 )	89,265( 4.4 )	82,457( 13.0 )
供非到達香港之商品貿易用	12,390	12,200( 1.6 )	11,883( 4.3 )	13,211( -6.2 )
在香港使用之其他貸款	967,709	935,875( 3.4 )	909,907( 6.4 )	844,262( 14.6 )
在香港以外使用之其他貸款	1,505,041	1,491,999( 0.9 )	1,420,648( 5.9 )	1,277,847( 17.8 )
在不明地方使用之其他貸款	40,732	38,717( 5.2 )	37,855( 7.6 )	37,811( 7.7 )
以港元計之貸款	862,860	833,744( 3.5 )	812,087( 6.3 )	751,240( 14.9 )
以外幣計之貸款	1,756,196	1,736,827( 1.1 )	1,657,471( 6.0 )	1,504,348( 16.7 )
總貸款和墊款	2,619,056	2,570,571( 1.9 )	2,469,558( 6.1 )	2,255,588( 16.1 )

\*經調整以包括外幣掉期存款。由一九九一年四月起，掉期存款可再分為美元和非美元外幣掉期存款。

註：在一九九〇年二月一日之前，「有限牌照銀行」和「接受存款公司」分別稱為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

附表二：一九九三年三月分類行業在本港使用之貸款按季分析

(百萬港元計)

分類行業	一九九三年 三月	前 數 季 (與一九九三年三月比較之變動百分率)		
		一九九二年十二月	一九九二年九月	一九九二年三月
製造業	69,783	63,731( 9.5 )	60,183( 16.0 )	56,989( 22.4 )
運輸業及運輸器材	59,287	58,076( 2.1 )	54,894( 8.0 )	51,415( 15.3 )
屋宇營造·建築業， 物業發展及投資	146,776	142,185( 3.2 )	135,421( 8.4 )	127,556( 15.1 )
批發及零售行業	92,965	88,152( 5.5 )	86,826( 7.1 )	83,551( 11.3 )
財務機構*	137,010	125,191( 9.4 )	130,181( 5.2 )	118,108( 16.0 )
個人：				
購置居者有其屋及 私人機構參與建 居屋計劃樓宇	24,714	21,628( 14.3 )	20,400( 21.1 )	20,052( 23.2 )
購置其他住宅物業	204,734	202,630( 1.0 )	200,465( 2.1 )	183,996( 11.3 )
其他用途	92,484	88,342( 4.7 )	83,446( 10.8 )	78,793( 17.4 )
其他	139,956	119,972( 16.7 )	140,718( -0.5 )	123,802( 13.0 )
合計	967,709	909,907( 6.4 )	912,534( 6.0 )	844,262( 14.6 )

\*數字並不包括獲授權機構的墊款。

— 完 —

## 九二年第四季遠洋輪船的船隻及貨運統計數字發表

根據政府統計處今日（星期五）出版的「一九九二年十月份至十二月份香港船務統計報告」，一九九二年第四季抵港船隻有七千二百零八艘，總噸數達三千五百九十萬個淨登記噸位，與一九九一年第四季比較，船隻數目增加一千六百一十二艘，增幅百分之二十九，而噸數則增加四百九十萬個淨登記噸位，增幅百分之十六。

同期，抵港船隻卸下的貨物總噸數為一千五百六十萬公噸，較一九九一年第四季增加百分之十四。

以抵港船隻種類分析，數目增加較大的包括貨櫃船（增三百五十七艘）、油船（增三百二十三艘）、半貨櫃船（增三百零九艘）、滾裝船（增七十一艘）及散裝乾貨船（增五十七艘）。

以貨船國旗分析，數目增加較大的有中國註冊的船隻（增六百五十五艘）、巴拿馬註冊的船隻（增四百八十艘）、台灣註冊的船隻（增一百零八艘）及利比亞註冊的船隻（增五十五艘）。

載重量在一萬載重噸位以下的抵港船隻增加一千一百八十艘，在一萬載重噸位以上的船隻則增加四百三十二艘。

一九九二年第四季內離港的船隻有七千一百七十一艘，總噸數達三千六百一十萬個淨登記噸位，與一九九一年第四季比較，船隻數目增加一千五百六十五艘，增幅百分之二十八，而噸數則增加四百八十萬個淨登記噸位，增幅百分之十五。

離港船隻付運的貨物總噸數為七百三十萬公噸，上升百分之十九。

同期比較，以船隻種類、國旗和噸數分析的離港船隻數目，與抵港船隻數目大致相同。這是由於約百分之七十六的離港船隻留港時間少於兩天。

以重量計，經海運輸入的貨品中，百分之八十六為海運進口貨品及百分之十四為海運轉運貨品，而經海運輸出的貨品中，百分之六十七為海運出口貨品（包括港產貨品出口和轉口）及百分之三十三為海運轉運貨品。

海運進口貨品的主要裝貨國家為新加坡（以重量計佔百分之十七）、日本（百分之十五）、台灣（百分之十）、大韓民國（百分之九）、澳洲（百分之八）、中國（百分之八）及美國（百分之七）；而海運出口貨品的主要卸貨國家為中國（百分之二十四）、美國（百分之二十）、台灣（百分之十一）、日本（百分之四）、德國（百分之四）、新加坡（百分之四）及荷蘭（百分之三）。

海運轉運貨品主要是在中國（百分之三十）、台灣（百分之十六）和美國（百分之十二）裝貨，而主要卸貨國家為中國（百分之二十一）和美國（百分之十六）。

一九九二年第四季與一九九一年同期比較，在下列國家裝貨的海運進口貨品噸數有較大增幅：印尼（增百分之八十四）、大韓民國（增百分之五十六）、新加坡（增百分之四十三）、澳洲（增百分之三十三）、美國（增百分之二十八）及台灣（增百分之十七）；貨品噸數有較大跌幅的海運進口貨品裝貨國家為南非（減百分之五十五）。整體來說，海運進口總噸數上升百分之十五。

在海運進口的主要貨品中，以重量計增加較大的包括交通工具（增百分之六十九）；石油、石油產品及副產品（增百分之四十九）；機械（增百分之四十三）；紙張、厚紙板和紙製品（增百分之二十三）及鋼鐵（增百分之二十一）；而以重量計減少較大的包括石料、沙及礫石（減百分之十五）及水泥及水泥熟料（減百分之十）。

與一九九一年第四季比較，一九九二年第四季的海運出口貨品總噸數（港產貨品出口加轉口）增加百分之二十五。海運出口以重量計增加較大的包括輸往中國的貨品（增百分之七十六）、荷蘭（增百分之五十九）、英國（增百分之三十四）及德國（增百分之二十四）；而海運出口錄得較大跌幅的為輸往大韓民國的貨品（減百分之十三）。

在海運出口的主要貨品中，以重量計增加較大的包括石油、石油產品及副產品（增百分之七十一）；機械（增百分之三十五）；玩具（增百分之二十七）；及其他製成品（增百分之二十三）。而金屬礦砂及金屬廢料則有較大的跌幅（減百分之十九）。

以重量計，由抵港船隻卸下的貨品中，包括海運進口及海運轉運進口，有百分之四十五為貨櫃貨品。而離港船隻付運的貨品中，包括海運出口及海運轉運出口，有百分之七十八為貨櫃貨品。

與一九九一年第四季比較，一九九二年第四季經海運進口的貨櫃貨品總噸數上升百分之二十。

以重量計，海運進口貨品有百分之三十七為貨櫃貨品。而大部分從德國（百分之九十三）、台灣（百分之八十一）、美國（百分之七十九）及荷蘭（百分之七十七）輸入的貨品均為貨櫃貨品。

在海運進口的的主要貨品中，以重量計，全部人造樹脂及塑膠原料均為貨櫃貨品；接著是紙張、厚紙板和紙製品（百分之九十八）；紡織紗、紡織品及有關製成品（百分之九十五）及其他以原料分類之製成品（百分之九十四）。

一九九二年第四季與一九九一年同期比較，經海運出口的貨櫃貨品總噸數上升百分之十九。

以重量計，海運出口貨品有百分之七十為貨櫃貨品，其中輸往英國、澳洲及美國的全部是貨櫃貨品，而輸往荷蘭、德國及新加坡的則幾乎全是貨櫃貨品。

某些海運出口的主要貨品全部或幾乎全部均以貨櫃運載出口，包括鞋類、玩具、衣物及衣服配件、其他製成品及紡織紗、紡織品及有關製成品。

遠洋輪船的船隻統計數字主要根據船主或受委託的船務代理向海事處呈報的一般資料編製，包括所有進出本港的遠洋輪船，但不包括快艇及遊艇。

遠洋輪船的貨運統計數字則根據船務公司或代理向政府統計處提供的艙單中開列的付運貨物中抽取樣本編製，抽取樣本的方法載於該報告的註釋中。

有關一九九二年第四季的遠洋輪的船隻及貨運統計的進一步詳情，已載於「一九九二年十月份至十二月份香港船務統計報告」中。該報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物銷售櫃位發售，每本三十六元五角。

查詢有關報告所載統計資料，可與政府統計處船隻及貨運統計組聯絡，電話：五八二—四八八七。

— 完 —

#### 慎防冷氣機製造滋擾 政府將展開教育運動

如果你的冷氣機對別人造成滋擾，你可能被判罰一萬元。

以上是衛生署轄下的衛生教育組於明日（五月一日）開始展開的一項宣傳運動的重要信息。

是項為期一個月的教育宣傳運動名為「冷氣機保養得宜，人人安康樂怡怡」，是由市政局和區域市政局贊助。

運動期間，衛生教育組將設立二十四小時熱線電話（七二參 〇〇一參），向市民提供如何避免空氣調節系統造成滋擾的資料。

衛生署發言人今日（星期五）說：「舉辦這項運動的目的是在炎夏來臨前提醒市民關注空氣調節系統的保養及維修。」

他說：「市民如致電上述熱線，可聆聽一段錄音聲帶。聲帶播放完畢，如有進一步問題，可用電話留言方式由衛生教育組人員覆電回答。」

他指出有毛病的空氣調節系統在操作時可能因滴水，發出過量熱氣或噪音而對公眾造成滋擾。

他說：「要避免這些問題，應該選購合適和較寧靜的空氣調節系統。」

「安裝方面，須選擇距離隔鄰較遠的位置，以免機器在操作時對鄰居造成滋擾。」

「窗口式冷氣機的底部應裝上已接駁膠喉的金屬盛水盆，以便把滴水妥善地排去。」

「此外，較大型冷氣系統的冷卻水塔要設有防鏽的裙罩片環繞着盛水盆，以防止水花濺出。」

他強調適當維修和定期檢查可確保機件操作正常。

根據香港法例第一百三十二章「公眾衛生及文康市政條例」，任由空氣調節系統滴水或發出過量熱氣而對別人造成滋擾是違法的。違者可被罰款一萬元。

他補充說：「至於空氣調節系統所發出的噪音，香港法例第四百章『噪音管制條例』亦是有所規限的。」

在運動期間，有關的宣傳海報、單張及忠告信將廣泛分發予各大型屋邨、商場、工商業大廈的管理處、業主立案法團、互助委員會和冷氣機供應商及分銷商等。

電視和電台亦會在運動期間播放宣傳短片及聲帶，藉以喚起市民的關注。

同時，衛生教育組的資料中心將設展板，介紹如何避免空氣調節系統對公眾造成滋擾，歡迎市民親臨參觀。該資料中心位於九龍旺角花園街市政大廈八字樓。

市民如想得到更多資料或協助，可與市政總署或區域市政總署環境衛生辦事處聯絡。

衛生教育組的資料中心亦備有多類有關環境衛生及食物衛生的資料，如海報、傳單和標貼，免費供市民索取。

— 完 —

## 嚴格管制建築工程噪音

政府憲報今日（星期五）刊登一九九三年噪音管制（修訂）條例草案，用以收緊管制建築工程在晚間及假日發出的噪音。

建議的修訂條例目的是授權規劃環境地政司對「指定地區」，特別是人口密集或噪音感應強的地方，實施更嚴格的噪音管制。

政府發言人說：「現時，政府並無管制某些嘈吵的建築工程活動在晚間或假期發出噪音，例如由高處投放碎石及鋼枝等。這種情況顯然不能接受，而修訂條例及有關規例，將可禁止這類活動進行。」

他又說：「某些現時容許使用的建築設備亦將會被禁止在敏感的時間內使用，因為這些機器操作時將對鄰近居民造成滋擾。」

建議在指定地區禁止進行的建築工程活動包括搭建或拆除鐵架或棚架，裝卸或處理碎石、木板、鋼枝、木料或棚架物料，以及錘擊工程等。同樣，卸土車、混凝土震動機、混凝土攪拌車、推土機及手提破碎機等亦一律禁止使用。

在新制度下，上述建築活動除非證實有必要進行或具有重要的社會影響，否則將一律不會獲發給許可證。

同時，為推廣低噪音的建築工序，申請者如使用低噪音的建築方法，亦會獲得考慮發牌。所有有關的考慮細則將清楚列於規劃環境地政司簽發的「在指定地區進行建築工程技术備忘錄」內。

發言人又說：「這些修訂的大致影響是，所有非必要發出噪音的建築活動，將被禁止於夜間及假日在樓宇密集的区域進行，以減低市民大眾所受的滋擾。」

建造業將獲六個月的過渡期，以便業內人士可作出適當調整。

發言人說：「由於立法需時，故此，業內人士實際會有超過六個月的時間可作準備，以配合新的管制措施。」

所有裝修工程將列入新建議的管制範圍，但住戶若於住宅內自行裝修則不在管制之列。

該修訂條例草案亦會修訂條例內缺乏彈性或含糊不清的條文，以期更有效執行噪音管制措施，這些包括上訴條文、管制發出噪音產品條文及豁免令等。

## 收費電視業務守則公報

鑑於當局將會發牌予收費電視，廣播事務管理局（廣管局）已為收費電視制訂了有關電視節目和家中購物標準的業務守則。

廣管局發言人今日（星期五）表示，收費電視業務守則大致依照無線電視的制訂，不過，由於收費電視擁有多頻道，及能夠防止被不合法使用，故當局在制訂寸則時，已作適當的修改。

在電視節目方面，守則確保在任何時間內，不適宜兒童觀看的情節一律不准在為兒童而設的頻道內播映。至於其他頻道，在播放兒童不宜的節目時必須清楚說明節目乃兒童不宜，及須在熒幕上展示適當的警告語句。

此外，收費電視或會獲准提供供成人觀看的頻道，但必須先獲廣管局批准及能提供足夠的設施，例如可上鎖的設備，以防兒童可以收看該些頻道的節目。被列為三級的電影只准在成人電視頻道放映。所有頻道均不准播放任何帶有色情成分的情節。

至於有關在家中購物的節目，發言人表示，廣管局要求持牌人確保觀眾能使用電訊網絡或以郵購方式，直接訂購在電視上宣傳的物品或服務。由於觀眾可直接作出訂購，故家中購物節目與一般廣告並不相同，後者是不能在收費電視上播映的。

根據廣管局條例，家中購物節目只可在用作播放家居購物或節目宣傳的頻道上播出。

發言人表示，家居購物節目守則中列明條文，以監管這類節目中的聲明是否真實。這樣有助保護觀眾。

九倉有線電視和衛星電視已就業務守則獲得充份諮詢。由市民組成的電視觀眾諮詢委員會亦向廣管局提供了寶貴的意見。

另外，為提高市民注意有關的電視節目標準，廣管局已製作了一套新的政府宣傳短片，在電視上播放。發言人表示，只有部分市民知道廣管局已有一套合家欣賞時間的政策。該政策列明，每日下午四時至晚上八時三十分內，任何不適宜兒童觀看的情節，一律不准在無線電視上播映，而這項限制只可在晚上八時三十分後逐步放寬。該套政府宣傳短片會提醒家長，指他們有責任引導子女如何挑選在晚上八時三十分後播放的節目。

發言人表示該套政府宣傳短片將在五月起播放。

## 港督展開訪美行程

港督彭定康在訪美期間，將會向當地人士闡釋美國給予中國最優惠國待遇及在亞洲、美國和歐洲繼續保持開放貿易市場對香港的重要性。

港督今日（星期五）離港前在機場向新聞界表示：「港美之間維繫著一種非常強大的經濟及貿易關係。因此很明顯地我們應竭盡所能去加強這種關係及加強彼此間的合作及了解。」

他說，在這次行程中其中一項會談論得較多的問題會是美國與中國之間的良好貿易關係對香港的重要性，以及在這關係上對中國獲得最惠國待遇的重要性。

他補充說，雖然這次行程的重點是有關經濟和貿易，但相信他亦會被問及一些有關政治的問題。

港督說：「世界各地的人士顯然對成功履行這項歷史性的中英聯合聲明非常關注，這是不會令人感到意外，因為香港是世界第十大貿易地區，亦是國際大都會；而世界各地都關心香港應享有繁榮、安定和繼續享有這些令香港成功的因素。」

他續說：「但我並不認為要達到這些目標的最佳方法是把貿易問題帶進爭論中。」

「我了解到一些美國政治及其他領袖對其中一兩個問題的強烈感受。」

「但我希望能相當具說服力地向他們辯說，為這區以致為全世界最好的是有更多貿易及更自由的貿易，而不是少些貿易及更多貿易限制。」

在回答何時把選舉條例草案提交立法局的問題時，港督說：「我們有兩個目的，而我們希望能融合這兩個目的。」

他說：「我們的目的是讓會談能公平地進行，並且達成成功；而另一個目的是讓立法局盡量有更多時間討論九四及九五政制安排，並且在九四及九五年選舉前早安排妥當，而這目的並非不合理。」

港督補充說這兩個目的必須保持平衡。

他說：「為平衡這兩個目的，我們必須首先考慮達致一個既持久又符合香港利益的公平安排的重要性，而這亦是這些討論的背景。」

— 完 —

### 三號幹線葵涌高架道路合約批出

中央投標委員會已決定接納由S O G E A, C A M P E N O N B E R N A R D S G E及建新工程有限公司組成的聯營公司的投標，興建三號幹線葵涌高架道路段，中標價為二十二億六千八百萬元。

政府發言人今日（星期五）宣布批出該項合約時表示，截至目前為止，機場核心計劃下由政府斥資興建的工程合約一共批出二十一項，總值超過二百四十億元。

他說：「該二十一項工程合約全部均按期及在預算之內批出。」

三號幹線葵涌高架道路段是機場核心計劃下道路網絡之其中一項主要工程，把東涌新市鎮及於赤立角之新機場與九龍及港島中區連接起來。

按照計劃，三號幹線將是貫通本港南北兩面的主要幹道，由邊界及新界西北部起，途經青衣島，直達西九龍地區。

行將興建的三號幹線部分是納入機場核心計劃之內，西接青衣至大嶼山幹線，東連西九龍快速公路，而介乎荔景與美孚新邨之間的葵涌高架道路是該段三號幹線的一部分。

該項工程合約包括興建一條長三公里的雙程四線，設有硬路肩的高架快速公路，及有關之道路工程。

共有六間獲預審資格的承建商參與今次的競投，其中以由法國及香港公司所組成的S O G E A, C A M P E N O N B E R N A R D S G E及建新工程有限公司聯營公司所投的標價最低，為二十二億六千八百萬元。

興建工程將於五月初展開，並於一九九六年下半年完成。

— 完 —

### 司法訴訟（烈風警告期間聆訊延期）（修訂）條例草案憲報刊登

政府現正修訂法例，使司法訴訟在「紅色」或「黑色」暴雨警告發出期間延期進行聆訊。

根據今日（星期五）在政府憲報刊登的一九九三年司法訴訟（烈風警告期間聆訊延期）（修訂）條例草案，現行規管司法訴訟在烈風警告期間延期進行聆訊及其後重開的法律條文，於「紅色」或「黑色」暴雨警告生效時亦將適用。

政府發言人說：「司法部對於在暴雨期間經須把囚犯或其他被拘留者由偏遠地方押解到法庭所引致的技術問題，感到關注。」

「因此便考慮在『紅色』或『黑色』暴雨警告發出期間，司法訴訟應該延期，正如熱帶氣旋警告訊號八號、九號或十號懸掛時的安排一樣。」

他並表示司法部將按照實際運作經驗對上述安排作出檢討。

皇家香港天文台由去年夏季起實施以顏色為標記的暴雨警告系統，該系統旨在當本港可能會受到或正受到暴雨影響時發出警告訊號。

— 完 —

#### 條例草案清楚界定建築事務監督權力

政府今日（星期五）在憲報刊登條例草案，更清楚地界定建築事務監督的權力和精簡現有程序。

根據一九九三年建築物（修訂）條例草案，由總督會同行政局為建築物條例制定技術性和程序上的規例的權力，將會移交規劃環境地政司。

建築物條例執行處發言人說：「此舉可使行政局無須審議例行及技術性的事項。」

發言人表示，由於建築工程日趨複雜，在調查是否有違反建築物條例的情況和提出檢控時均需更多時間。

由於加緊了檢控行動，建築事務監督在過去三年所處理的個案增加了六倍。

發言人說，條例草案建議將展開檢控的時限由六個月延長至十二個月，以便建築物條例執行處有足夠時間搜集足夠證據。

條例草案亦擬取消建築物條例及其附屬規例內所載的指定表格，因為它們大部分屬於行政性質。

此外，修訂中的條例草案建議根據建築物條例，將馬鞍山內有特殊地質特點的一區劃為第四區，以便實施額外的土力工程管制，以確保區內的建築安全。

條例草案將於五月十二日提交立法局。

## 停車咪錶管理工作 將以合約方式批出

政府擬修改法例，將停車收費錶的管理和維修工作以合約方式批出。

政府發言人今日（星期五）表示，行政局在一月時原則上同意以合約方式批出停車收費錶的管理工作。此舉可以促進工作效率和改善服務市民的水平。

透過把現時由不同政府部門所負責的工作綜合來管理可以達到上述目標。

當局已邀請投標人預先登記，而一份三年的合約會在六月招投。預計成功的投標人可在本年底接手管理。

發言人表示，管理合約會包括條款，使政府可以監察服務水平和管制營辦商。政府會保留訂定停車收費和選擇收費錶種類的權力。

約一百二十七名運輸署和機電工程署的員工將會受影響。當局正協助他們在政府內尋找其他的職位或為停車收費錶營辦商工作。

今日在政府憲報刊登的一九九三年道路交通（修訂）條例草案，包括有以合約方式批出停車收費錶的管理工作的法定條款。

同時刊登在政府憲報的一九九三年定額罰款（交通違例事項）（修訂）條例草案訂明，任何人士均不得在營辦商暫時取消的停車位內泊車。

該兩項條例草案會在五月十二日提交立法局。

此外，一九九三年道路交通（泊車）（修訂）（第二號）規例將會制訂，規定營辦商在符合運輸署署長所指定的條件下，可修訂、暫時取消或取消任何指定停車位。

規例亦就停車位上所停放車輛的任何損失或損壞，賦予營辦商與運輸署署長所獲的相同保障。

### 駐港英軍開放日

駐港英軍將於五月二日（星期日）在九龍陸軍醫院舉行開放日，並且將所籌得款項捐作慈善用途。

今次開放日，是本年內同類型活動中規模最大的一次，開放日雖然在陸軍醫院舉行，但其內容主要集中在海陸空三軍的示範表演及軍事設備的展出方面。

示範表演項目包括：跳傘表演、電單車表演、體操示範及一向以來都頗受歡迎的軍犬表演等，此外，會場內還展出各類型的軍車和軍事設備，軍樂隊亦會到場演出助興。

會場內設有攤位出售紀念品和各式飲食，遊人可以隨意選購。

開放日時間由早上十時至下午五時，免收入場費，入口處設在九龍衛理道十六號。

### 污水渠系統改善工程

渠務署將在新界東北興建有三個泵房的污水管道以改善鄉村污水渠系統。

有關工程的招標公告已在今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

這項屬於新界東北鄉村污水渠系統改善工程計劃第一期的工程，涉及由坪壙打鼓嶺鄉村中心興建二點七公里長污水管道至位於坪壙路與蓮蔴坑路交界處一間正在興建中的泵房。

該污水管道將接駁坪壙、坪洋及其他鄰近鄉村的污水渠網絡。

工程預計於本年八月展開，需時九個月完成。

截止投標日期為五月二十一日正午十二時。

投標表格及有關資料，可向香港銅鑼灣威菲道十八號萬國寶通銀行中心二十四樓萬碩組合顧問工程師索取。

— 完 —

### 明年賣旗日現接受申請

擬於一九九四年舉辦售旗活動的團體現可向社會福利署申請。

一九九四年度約有五十個賣旗日。

社署發言人今日（星期五）表示，申請團體必須是非牟利團體，根據稅務條例第八十八條登記。

所有申請書由津貼及獎券基金諮詢委員會審核，委員會根據下列因素作出決定：  
擬由賣旗籌款資助的服務或計劃、有關團體的財政需求、及舉辦籌款活動的能力。

他解釋分配準則時表示，評審每個申請的考慮因素如下：

- \* 評估申請團體的管理水準，因涉及公開籌募款項，這是重要的一環；
- \* 有關團體的服務性質，及社會對該等服務的需求；
- \* 根據有關團體每年的預算、經營盈虧、其他可供運用的資源、籌備計劃，以評定其財政需求；及
- \* 有關團體舉辦籌款活動的能力，和能否盡量善用售旗日。

他又強調，籌辦售旗日的開支不應超過收益的百分之十，同時這些團體亦應遵守簡易治罪條例第四章十七節，有關公眾籌款許可證的售旗日須知。

售旗日申請表格由明日（五月一日）起派發，有興趣人士可親臨或致函灣仔皇后大道東二百一十三號胡志大廈九樓九二〇室社會福利署索取。

填妥申請表格後，連同有關團體的最新年報及帳目表，於今年五月三十一日前送交社會福利署，逾期申請將不受理。

社署將於今年十月通知獲分配售旗日的團體，如有任何查詢，可致電八九二五二九三。

衛生署中央健康教育組設立的健康熱線，五月份推出兩項關於老人健康的新專題。

其中以「老人家居安全」為主題的錄音電話八三叁〇一壹一，內容是呼籲市民採取家居安全措施，慎防意外；例如應該保持室內光線充足，及不應將傢俬雜物隨處擺放，以免老年人跌倒或絆傷，因為對老年人來說，體力日漸衰弱，如果不幸受傷，可能康復較慢。

另一項電話專題錄音是介紹「骨質疏鬆症」，電話是八三八三貳三貳。內容談及人們由於步入中年，骨質會隨之減少，尤其是停經後的女性，比較容易患上骨質疏鬆症。為了預防這個病症，應該不要吸煙和飲酒，要多做運動和多吃含鈣質的食物。

歡迎市民致電上述健康熱線，免費聆聽有關資料。

— 完 —

#### 歡迎各界就藝術政策檢討提意見

康樂文化事務專員梁世華今日（星期五）與香港民主民生協進會三名代表會面，就藝術政策檢討報告書交換意見。該報告書於最近發表，並徵詢公眾意見。

梁世華表示會議在友好、有建設性的形式下進行，並交換了有用的意見。

會上，雙方談到音樂事務統籌處（音統處）的未來安排問題。

梁世華表示，報告書內有關音統處的建議，是希望可以調整目前的行政安排，以便提高效率。

他說：「報告書內建議將音統處工作轉交給非政府機構，並非等於要減少音統處目前的工作。以合理、負擔得來的費用向青少年提供音樂訓練，仍然是我們的目標，當局並會一直以此為目標。這項建議目的是希望在推行音樂訓練方面，可以更有效、更靈活和更有創意。」

「音統處現有活動將會繼續，直至當局就該處未來安排作出最後決定為止。」

梁世華強調藝術政策檢討報告是一份諮詢文件，歡迎各界就報告書提出建議。

他表示，當局會詳細考慮各項意見，然後才制訂政策建議提交行政局考慮。

## 馬鞍山發展工程招標

拓展署轄下新界東北拓展處現正招標承建沙田新市鎮馬鞍山的道路及渠務工程。有關工程是沙田新市鎮發展計劃的部份項目。

工程包括興建一條零點七公里長之雙程三線車道及一條零點二公里的單程三線車道；道路、行人徑及單車徑；及道路分層交匯處。

其他工程項目包括建造一條行人天橋、五條行人及單車隧道、四條行車天橋、護土牆、土方工程、渠務、輸水管及兩條排水暗渠。

工程將於七月展開，需時三十個月完成。

截止投標日期為六月四日正午十二時。

投標表格及有關資料，可向新界禾量豐禾里四號茂盛工程顧問有限公司索取。

— 完 —

## 建築署擴建及改善粉嶺醫院

建築署現招標承投粉嶺醫院第二B期擴建及改善工程。

有關工程包括改建地下及一樓為急症室及女病房，預計於六月展開，明年一月完竣。

截標日期為五月二十一日正午十二時。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

— 完 —

## 日本銀行獲發牌

政府發言人今日（星期五）宣布，FUKUOKA CITY BANK LTD已獲發銀行牌照於香港營業。

FUKUOKA CITY BANK是日本第五十大銀行，而以資金計算該銀行於世界排行第二百八十四位。在獲發銀行牌照之前，該銀行在香港設有一代表辦事處。成立新支行將有助該銀行向顧客提供更廣泛的銀行服務。

發言人說，外國銀行對打入本地市場的持續興趣，反映了香港維持作為主要國際金融中心的重要性。

FUKUOKA CITY BANK的牌照是政府在今年發出的第三個銀行牌照。

現時本港共有一百六十七間持牌銀行，其中一百三十五間屬海外註冊。

— 完 —

#### 證券及期貨事務上訴委員會任令

財經事務司簡德倫今日（星期五）宣布，港督已重新委任黃頌顯為證券及期貨事務上訴委員會主席，並重新委任郭志桁、馬紹援、龐輝、姚剛及林孝信為該上訴委員會成員。

此外，韓德信獲委任為上訴委員會新成員。他是雅倫奧華利律師行合伙人，負責訴訟事務。

簡德倫說：「港督亦委任鄧國楨接替胡禮為上訴委員會副主席。」

鄧國楨是香港大律師公會前任主席，亦曾服務於多個其他委員會及管理局，包括司法人員叙用委員會。

簡德倫說：「證券及期貨事務上訴委員會在一九八九年五月成立以來，胡禮一直為委員會服務，我對他所作的貢獻深表感謝。」

證券及期貨事務監察委員會條例第十八條規定須設立上訴委員會，處理針對證監會對申請註冊、暫停註冊及撤銷註冊所作決定的上訴，及對證監會所行使干預權力的上訴。

上訴委員會的組織應包括一名主席、一名副主席及不少於五名亦不多於九名獨立成員。

上述的委任及重新委任任令均為期兩年，由一九九三年五月一日起至一九九五年四月三十日止。

— 完 —

### 授權進行工程供應食水及煤氣往新機場

港督授權水務署及香港中華煤氣有限公司進行工程，以應付未來赤立角新機場及大嶼山北部一帶日後發展對食水及煤氣供應的需求。

授權公告在今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

有關工程計劃在本年下半年開始施工。工程包括由大欖涌至大嶼山北部興建海底管道，及在小欖水警基地隔鄰約零點一八公頃的前濱興建一間煤氣檢管站。

在工程進行期間，沿小欖角及大欖角的前濱將興建臨時工作平台，以方便敷設管道。

工程將在一九九六年完成。

任可人士如認為工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益，權利或地役權，均可在一九九四年四月三十日或該日前向屋宇地政署署長以書面提出索償要求。

公告及有關圖則現存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處、新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓屯門政務處及新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈一樓荃灣政務處，以供各界查閱。

同時，屋宇地政署的測繪處則接受訂購該圖則。

— 完 —

### 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年四月三十日

	百萬元計
開市戶口結餘	二〇二〇
流動資金調節機制償還款額	增一三〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二一五〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減九〇
收市戶口結餘	二〇六〇

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 111.8 \* -0.1 \* 30.4.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點五三厘
一個月屆滿	二點六九厘
三個月屆滿	二點七五厘
六個月屆滿	二點八六厘
十二個月屆滿	三點〇八厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點五一	三點〇六厘
十六個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇一點五〇	三點二一厘
十九個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點八三	三點四二厘
二十二個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點九五	三點六四厘

總成交額

五十億一千五百萬元。

-- 完 --